



FARM CASH RECEIPTS

JANUARY – JUNE 1996

Agriculture Division

Price: Canada: \$ 19.00 per issue, \$ 82.00 annually
 United States: US \$ 23.00 per issue, US \$ 75.00 annually
 Other Countries: US \$ 27.00 per issue, US \$ 87.00 annually
 Frequency: Quarterly / ISSN 1201-4001
 To order Statistics Canada publications, please call our
 National toll-free line: 1 800 267-8677 or internet: order@statcan.ca

HIGHLIGHTS

In the first half of 1996, farm cash receipts rose 8% to \$14.4 billion. Crop receipts jumped 12% compared to the first half of 1995, with wheat, corn and barley revenues leading the way. Livestock receipts also advanced, up 9%, as stronger hog, dairy and poultry revenues offset declines for cattle and calves. Program payments to farmers fell 37%, with all programs, except Tripartite, showing decreases.

Alberta and Ontario showed the largest provincial increases in total receipts (both +11%), with above-average increases in crop revenues. Prince Edward Island was the only province showing a decrease (-12%) mainly due to lower receipts for potatoes, and a drop in program payments following the final PVYn settlement in 1995.

Strong grain prices pushed crop revenues up 12%

Crop receipts reached \$7.1 billion in the first half of 1996, 12% above last year's level. Wheat receipts were 23% higher, as prices rose 28%. Corn receipts rose 54% due to a 52% price

August 1996

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada.
 © Minister of Industry, 1996. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A OT6.

RECETTES MONÉTAIRES AGRICOLES

JANVIER – JUIN 1996

Division de l'agriculture

STATISTICS CANADA

STATISTIQUE CANADA

SCUT 26 1996

LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

Prix: Canada: 19 \$ l'exemplaire, 62 \$ par année
 États-Unis: 23 \$ US l'exemplaire, 75 \$ US par année
 Autres pays: 27 \$ US l'exemplaire, 87 \$ US par année
 Périodicité: trimestrielle / ISSN 1201-4001
 Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer
 le numéro national sans frais: 1 800 267-8677 ou par internet: <http://www.statcan.ca>

POINTS SAILLANTS

Dans la première moitié de 1996, les recettes monétaires agricoles ont augmenté de 8 % et atteint 14,4 milliards de dollars. Les recettes au titre des cultures ont fait un bond de 12 % par rapport à la première moitié de 1995, surtout grâce au blé, au maïs et à l'orge. Les recettes relatives au bétail ont aussi progressé (+9%). L'accroissement des recettes des secteurs des porcs, des produits laitiers et de la volaille ayant effacé les diminutions dans le secteur des bovins et des veaux. Les paiements aux agriculteurs effectués en vertu des programmes ont chuté de 37 %, tous les programmes, à l'exception du Programme tripartite, ayant accusé une baisse.

L'Alberta et l'Ontario ont affiché les augmentations provinciales les plus marquées des recettes totales (+11 % dans les deux cas), avec des progressions supérieures à la moyenne des recettes pour les cultures. L'Île-du-Prince-Édouard est la seule province à avoir connu un recul (-12 %), surtout à cause de la baisse des recettes pour les pommes de terre, et d'une chute des paiements de programme après le règlement final relatif au PVYn en 1995.

Les recettes des cultures avancent de 12 % grâce à la vigueur des prix des céréales

Les recettes des cultures ont atteint 7,1 milliards de dollars dans la première moitié de 1996, soit 12 % de plus que le niveau de l'an dernier. Les recettes tirées du blé ont progressé de 23 %, les prix ayant monté de

Août 1996

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actualisées.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada.
 © Ministre de l'Industrie, 1996. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A OT6



Statistics Canada

Statistique Canada

Canadâ

Increase. Higher prices also drove barley receipts up 38%. Grain prices were supported by strong demand from domestic and international markets, coupled with lower-than-normal world stocks, and concerns about adverse growing conditions.

Livestock receipts rose 9% on surging hog prices

Livestock revenues for the first half of 1996 increased 9%, compared to the same period last year. Hog receipts rose 31%, as both prices received and quantities sold were up. U.S. hog prices to the end of June were up 32% compared to the same period in 1995, as U.S. hog slaughter for the first six months of 1996 was down 4%. Dairy revenue advanced 11% due to higher prices and marketings. Receipts from the sale of hens and chickens also increased, as prices rose 10%.

Program payments to farmers continued to drop

Program payments, at \$432 million, fell sharply in the first half of 1996 (-37%) compared to the same period a year earlier. All programs showed declines, except the Tripartite Program, which continued to distribute accumulated surpluses from the cow-calf and honey programs. A large drop in Gross Revenue insurance Plan payments (-\$137 million) reflected higher market returns. Lower payments were reported in Alberta, where the South-East Drought Assistance Program payment was much reduced in 1996, and in Prince Edward Island, where a final PVYN payment was made in 1995.

Farm input price index rose 4% in the second quarter of 1996

In the second quarter of 1996, the farm input price index was up 4% over the same period last year. Crop input prices rose 6%, based on higher fertilizer, seed and crop insurance prices. Animal production input prices increased 9%, as higher feed, broiler chick and weanling pig prices offset lower feeder cattle prices.

Crop and livestock receipts continue to climb

Les recettes des cultures et du bétail toujours à la hausse

- █ Crops
- █ Cultures
- █ Livestock
- █ Bétail
- █ Total receipts
- █ Recettes totales

28 %. Les recettes au titre du maïs ont monté de 54 %, sous l'effet d'une majoration de prix de 52 %. La hausse des prix a aussi fait augmenter de 38 % les recettes pour l'orge. Le prix des céréales a été soutenu par la vigueur de la demande des marchés intérieur et international, conjuguée à des stocks mondiaux inférieurs à la normale et aux craintes qu'inspirent des conditions de culture défavorables.

Les recettes relatives au bétail ont monté de 9 % à la faveur d'une flambée des prix

Les recettes qu'a rapportées le bétail dans la première moitié de 1996 ont monté de 9 % par rapport à la même période de l'an dernier. Les recettes porcines ont augmenté de 31 %, les prix touchés et les quantités vendues ayant les uns comme les autres augmenté. Le prix des porcs aux États-Unis était de 32 % plus élevé à la fin de juin qu'à la même période de 1995, l'abattage de porcs aux États-Unis au cours des six premiers mois de 1996 ayant reculé de 4 %. Les recettes laitières ont progressé de 11 % à la faveur d'augmentations des prix et des ventes. Les recettes provenant de la vente de poules et de poulets ont aussi augmenté, sous la poussée d'une majoration de prix de 10 %.

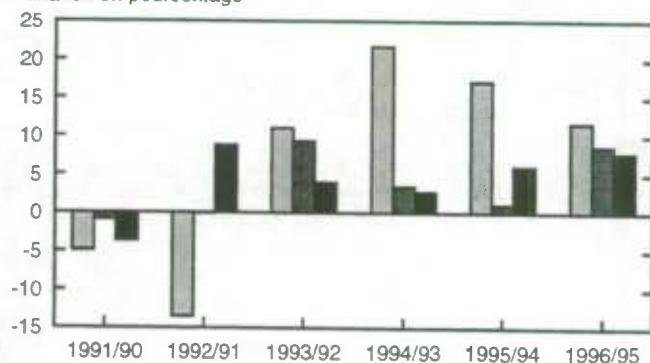
Les paiements de programme aux agriculteurs continuent de chuter

A 432 millions de dollars, les paiements en vertu des programmes ont dégringolé au cours de la première moitié de 1996 (-37 %) par rapport à la même période d'un an plus tôt. Tous les programmes ont connu des reculs, sauf le Programme tripartite, qui a continué de distribuer les excédents accumulés des programmes relatifs aux vaches-véaux et au miel. Une forte baisse des paiements du Régime d'assurance du revenu brut (-137 millions de dollars) traduisait une hausse des rendements du marché. Il y a eu une diminution des paiements en Alberta, où le montant du programme d'aide consécutive aux sécheresses du Sud-Est a été considérablement réduit en 1996, tout comme à l'Île-du-Prince-Édouard, où il y a eu un paiement final relatif au PVYN en 1995.

L'indice des prix des entrées dans l'agriculture a monté de 4 % au deuxième trimestre de 1996

Au deuxième trimestre de 1996, l'indice des prix des entrées dans l'agriculture est en hausse de 4 % par rapport à la période correspondante de l'an dernier. Les prix des entrées dans les cultures ont monté de 6 %, à cause de la majoration du prix des engrains, des semences et de l'assurance-récolte. Les prix des entrées dans l'élevage d'animaux ont monté de 9 %, l'augmentation du prix des aliments pour animaux, des poussins à griller et des porcelets sevrés ayant effacé la diminution du prix des bovins d'engraissement.

Percentage change
Variation en pourcentage



Introduction

This report presents, by commodity and by province, estimates of farm cash receipts from farming operations for the period January to June 1996 together with comparable data for the previous year. Quarterly farm cash receipts are also available from 1971 to date in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System), in matrices 3582 to 3592. Users interested in accessing data via CANSIM should contact the Marketing Division, Statistics Canada, R.H.Coats Building, Ottawa, Ontario, K1A OT6 (613) 951-8200.

Concepts

Farm cash receipts represent the cash income received from the sale of agricultural commodities as well as direct program payments made to support or subsidize the agriculture sector. The sector includes all agricultural holdings with annual sales of agricultural products of at least \$250.

The farm cash receipts series includes agricultural products such as field crops, vegetables, fruits, floriculture and nursery products, sod, maple and forest products, livestock, dairy products, poultry, eggs, wool, fur, honey and beeswax.

The direct program payments to producers included in farm cash receipts represent the amounts paid to individuals involved in agricultural production. The payments related to current agricultural production include subsidies to encourage production or to compensate producers for low market returns, payments to stabilize incomes and payments to compensate producers for crop or livestock losses caused by extreme climatic conditions, disease or other reasons.

The primary reason for compiling farm cash receipts is to estimate, on a provincial basis, the agriculture sector's contribution to gross domestic product. Consequently, all inter-farm sales within a province are excluded from farm cash receipts estimates as their inclusion would result in double counting. It should be noted, however, that farm-to-farm sales between provinces are included as are all sales outside the sector. Excluding inter-farm sales within a province means that farm cash receipts cannot be used as a measure of the gross output of the agriculture sector.

Farm cash receipts are estimated on a cash basis and represent the value of sales when they occur, that is, when ownership first changes hands. Thus, sales are only recorded when cash disbursements have actually occurred. The prices used to value transactions include any bonuses and premiums which can be attributed to specific commodities, but exclude fees deducted before the producer is paid (e.g. storage, transportation, marketing or administrative costs).

In several cases, particularly where crops are concerned, producers receive a partial or an initial payment for their commodities at the time of sale. As the marketing of the crop progresses, an adjustment or final payment is made. These payments are only shown in cash receipts when producers receive the funds. Examples of such cases include Ontario Wheat Producers' Marketing Board (OWPMB) and Canadian Wheat Board (CWB) adjustment, interim and/or final payments for wheat, oats and barley. Oats ceased to be marketed through the CWB on July 31, 1989. Similar payment patterns also occur for sugar beets and dry beans.

Receipts from the sale of some agricultural products can be deferred. For example, producers in Western Canada have the option of deferring grain receipts to the next year. In order to be consistent with the cash basis for cash receipts, these deferrals are recorded when they are liquidated the following year. The

Introduction

Le présent bulletin comprend par produit et par province, les estimations des recettes monétaires provenant d'exploitations agricoles pour la période janvier à juin 1996, de même que des données comparables de l'année précédente. Les recettes monétaires agricoles trimestrielles, pour la période allant de 1971 au présent, sont aussi disponibles sous forme lisible par machine de CANSIM (Système Canadien d'Information socio-économique) dans les matrices 3582 à 3592. Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent communiquer directement avec la Division du marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H.Coats, Ottawa, Ontario, K1A OT6 (613) 951-8200.

Concepts

Par recettes monétaires agricoles, on entend le revenu monétaire découlant de la vente de produits agricoles et les paiements de programmes directs au titre du soutien ou du financement du secteur agricole. Font partie de ce dernier, toutes les exploitations agricoles dont les ventes annuelles de produits agricoles atteignent au moins 250 \$.

Au nombre des produits agricoles inclus dans la série des recettes monétaires agricoles, mentionnons les grandes cultures, les légumes, les fruits, les produits de floriculture et de pépinière, les produits de gazonnière, de l'étable et forestiers, le bétail, les produits laitiers, la volaille, les œufs, la laine, la fourrure, le miel et la cire d'abeille.

Les paiements de programmes directs versés aux producteurs qui sont pris en compte dans la catégorie des recettes monétaires agricoles comprennent les sommes accordées aux producteurs agricoles. Au nombre des paiements liés à la production agricole courante, on compte les subventions pour encourager la production ou dédommager les producteurs lorsque le produit des ventes est faible, les paiements de stabilisation du revenu et les paiements en vue de dédommager les producteurs pour les pertes de culture ou de bétail provoquées par des conditions climatiques extrêmes, les maladies ou d'autres raisons.

Le regroupement des recettes monétaires agricoles vise principalement à évaluer, sur une base provinciale, la contribution du secteur de l'agriculture au produit intérieur brut. Par conséquent, les ventes globales entre fermes dans une province ne sont pas prises en compte dans les estimations des recettes monétaires agricoles étant donné que leur inclusion entraînerait un double comptage. Il faut toutefois noter que les ventes d'une exploitation à l'autre entre provinces sont incluses, de même que toutes les ventes à l'extérieur du secteur. L'exclusion des ventes entre fermes dans une province signifie que les ressources monétaires agricoles ne peuvent servir de mesure de la production brute du secteur agricole.

Les recettes monétaires agricoles sont évaluées en espèces et représentent la valeur des ventes au moment où elles sont effectuées, c'est-à-dire au premier changement de propriété. Par conséquent, les ventes ne sont pas prises en compte que lorsqu'un débours a bien et bien été effectué. Les prix dont on se sert pour établir la valeur des transactions comprennent tout boni ou toute prime que l'on peut rattacher à des produits spécifiques, mais excluent les frais déduits avant que le producteur ne soit payé (par exemple : entreposage, transport, commercialisation ou frais d'administration).

Dans plusieurs cas, surtout dans celui des récoltes, les producteurs reçoivent un paiement partiel ou initial pour leurs produits au moment de la vente. Aux étapes ultérieures de la commercialisation de la récolte, ils touchent des paiements d'ajustement ou définitifs. Ces derniers ne sont pris en compte au titre des recettes monétaires que lorsque les producteurs reçoivent les fonds. Mentionnons comme exemple les paiements d'ajustement provisoires et (ou) définitifs de la Commission ontarienne de commerce du blé (COCB) et de la Commission canadienne du blé (CCB) au titre du blé, de l'avoine et de l'orge. L'avoine n'est plus commercialisée par l'entremise de la CCB depuis le 31 juillet 1989. Des modes de paiement similaires ont également été établis pour ce qui est des betteraves à sucre et des haricots secs.

Les recettes découlant de la vente de certains produits agricoles peuvent être reportées. Par exemple, les producteurs de l'Ouest du Canada ont le choix de reporter à l'année suivante les recettes découlant des céréales. Les recettes monétaires étant fondées sur une base monétaire, ces reports ne sont enregistrés qu'au moment où ils sont réalisés l'année

amount deferred in a given year is recorded as an equal but negative amount. This is necessary to compensate for the fact that the amount deferred is included in the individual grain receipts.

All published commodity receipts represent receipts from the market. Thus, any subsidy or stabilization payment directed at a specific commodity is not included in the receipts for that commodity. In fact, all direct subsidies or payments to the agriculture sector are recorded separately.

Methods

Cash receipts are, for the most part, based on monthly marketings and prices of the various commodities. Direct program payments are based on data obtained from several sources on a monthly or quarterly basis.

Calculations of commodity cash receipts involve the use of many data sources which can vary by province and by commodity. Most of the prices for the monthly marketings are collected from administrative sources such as marketing boards, regulatory agencies and market information. Some prices are also provided by a monthly farm prices survey conducted by Statistics Canada. In all cases, the prices reflect those received by producers at the point when ownership first changes hands.

Monthly marketings are mostly obtained from administrative records of marketing boards, government agencies and private companies. Grain marketings, including durum wheat, wheat excluding durum, oats, barley, rye, flaxseed and canola for the Western provinces, are obtained from the Canadian Grain Commission. In Eastern Canada, the data are either obtained from marketing boards and producer associations, based on historical marketing patterns or agreed upon in consultation with provincial specialists. Marketings for crops such as corn, soybeans, tobacco, sugar beets and dry beans are obtained from marketing boards and associations as well as private companies.

Cash receipts estimates for potatoes, fruits, vegetables, honey, maple and forest products, and greenhouse and nursery products are obtained through various surveys or censuses conducted by Statistics Canada, the provinces or other federal and provincial departments or agencies. These departments and agencies are also a major source of marketing data for mustard seed, sunflower seed, lentils, canary seed, dry peas, forage and grass seed, and hay and clover.

Livestock marketings, including cattle, calves, hogs, sheep, lambs, hens and chickens, and turkeys, are mainly based on market information from Agriculture Canada and provincial departments and agencies. Marketings of eggs are also obtained from these sources. In the case of dairy products, producers' marketings of milk and cream are obtained from regulatory agencies and private companies.

Although the farm cash receipts series covers many commodities, it is not exhaustive. There is a "miscellaneous" category for crops and another for livestock. The cash receipts in these two categories are based on the quinquennial Census of Agriculture in order to account for commodities that are not estimated individually.

Since cash receipts are estimated on a cash basis, any amounts received after the sale of a product, whether in the form of a final or an adjustment payment, will be shown when the cash is received rather than when it was earned. Several items fall into this category, including payments by the CWB and the OWPMB, as well as deferrals and liquidations of grain receipts. The

suivante. Pour une année donnée, le montant reporté est inscrit comme étant une somme égale mais négative. Cela permet de contrebalancer le fait que la somme reportée fait partie des recettes individuelles découlant des céréales.

Toutes les recettes diffusées découlant de produits représentent des recettes en provenance du marché. Par conséquent, toute subvention ou tout paiement de stabilisation versé(e) au titre d'un produit spécifique n'entre pas en ligne de compte dans les recettes calculées pour ce produit. En fait, toutes les subventions ou paiements directs au secteur agricole sont pris en compte séparément.

Méthodes

En majeure partie, les recettes monétaires sont fondées sur les mises en marché et les prix mensuels des divers produits. Les paiements de programmes directs sont établis en fonction des données tirées de plusieurs sources, sur une base mensuelle ou trimestrielle.

De nombreuses sources de données, qui varient selon la province et le produit, sont mises à profit dans le calcul des recettes monétaires découlant d'un produit. Pour ce qui est des mises en marché mensuelles, la plupart des prix sont recueillis auprès de sources administratives, notamment les offices de commercialisation, les organismes de réglementation et de renseignement sur les marchés. Certains prix sont également tirés d'une enquête mensuelle sur les prix agricoles menée par Statistique Canada. Dans tous les cas, ces prix sont le reflet de ceux que touchent les producteurs au premier changement de propriété.

Les mises en marché mensuelles proviennent surtout des enregistrements administratifs des commissions de commercialisation, des organismes gouvernementaux et des entreprises privées. Les mises en marché des céréales, y compris le blé durum, le blé sauf durum, l'avoine, l'orge, le seigle, la graine de lin et le canola dans les provinces de l'Ouest sont fournies par la Commission canadienne des céréales. Dans l'Est du Canada, les données proviennent des commissions de commercialisation et des associations de producteurs, et sont fondées sur les schémas de commercialisation historiques ou ont fait l'objet d'une entente en consultation avec les spécialistes provinciaux. Les mises en marché des récoltes, notamment le maïs, le soya, le tabac, la betterave à sucre et les haricots secs, sont fournies par les commissions de commercialisation et les associations, de même que par les entreprises privées.

Les estimations des recettes monétaires des pommes de terre, des fruits, des légumes, du miel, des produits de l'érablière et forestiers, et des produits de serre et de pépinière proviennent des diverses enquêtes ou recensements menés par Statistique Canada, les provinces ou des ministères ou organismes fédéraux et provinciaux. Ces ministères et organismes constituent également une importante source de données sur les mises en marché de la graine de moutard, de la graine de tournesol, des lentilles, de la graine à canaris, des pois secs, de la semence fourragère et de la graine d'herbe, du foin et du trèfle.

Les mises en marché du bétail, y compris les bovins, les veaux, les porcs, les moutons, les agneaux, les poules et les poulets et les dindes sont surtout fondées sur les renseignements sur le marché d'Agriculture Canada et des ministères et organismes provinciaux. Les mises en marché des œufs sont également tirées de ces sources. Dans le cas des produits laitiers, les mises en marché du lait et de la crème par les producteurs sont communiquées par les organismes de réglementation et les entreprises privées.

Bien qu'elle porte sur de nombreux produits, la série des recettes monétaires agricoles n'est pas exhaustive. Elle comporte une catégorie «divers» pour les récoltes et une autre pour le bétail. Les recettes monétaires de ces deux catégories sont fondées sur le Recensement quinquennal de l'agriculture afin de prendre en compte les produits qui ne font pas l'objet d'estimations individuelles.

Étant donné que les recettes monétaires sont estimées sur une base monétaire, tout montant reçu après la vente d'un produit, sous forme de paiement définitif ou d'ajustement, sera pris en compte au moment de la réception de la somme plutôt qu'à celui où l'argent a été gagné. Plusieurs types de paiement tombent dans cette catégorie, notamment les paiements de la CCB et la COCB, de même que les paiements

Information for these payments are obtained directly from the administrative bodies involved.

Direct program payments are tabulated quarterly. The agencies responsible for the disbursement of payments under the various programs provide the data on a monthly, quarterly and, in some cases, an annual basis. Only payments directly provided to producers are included in the series. These include payments under the Farm Income Protection Act (for the Gross Revenue Insurance Plan and the Net Income Stabilization Account), the Crop Insurance Act, the Western Grain Stabilization Act, the Agricultural Stabilization Act, Tripartite Plans, Provincial Stabilization Programs, the Canadian Dairy Commission Act and those made under ad hoc government programs.

Data Comparability

The farm cash receipts series before and after January 1971 are not comparable. Modifications have been made to the series in terms of format, content and concepts. Consequently, the preceding documentation is only relevant for the period 1971 to date. More detail on these changes are available in Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, Statistics Canada, Catalogue No. 21-603E.

Data Quality

As indicated above, farm cash receipts are estimated using both administrative and survey sources of data. Where necessary, data are adjusted to ensure conceptual consistency with the receipts series. Much of the data obtained from administrative sources have been summarized from the financial transactions of individual producers. These summarized data are often subject to audit by independent professional accountants and/or are used to make payments to individual producers. As a result, the quality of these data is considered to be very good. The survey data used in the receipts series reflects typical Statistics Canada standards for quality assurance and, therefore, the quality of these data is considered to be good.

However, it is important to note that the receipts data are subject to error. Administrative data may contain non-sampling error such as keying mistakes, while survey data may suffer from both non-sampling and sampling error. Users should also note that the quality of individual estimates may not be consistent between commodities or between provinces because the data sources and their quality may vary. As well, the estimates of inter-farm sales between provinces are not strong as there are few sources for these data.

More detail on the quality of the crops and livestock data that are used to estimate farm cash receipts can be found in the publications listed on page 18.

Data Revisions

Cumulative quarterly farm cash receipts are released seven to eight weeks after the end of each quarter. Receipts for the current calendar year are subject to revision each quarter. Revisions to previous years are released twice per year, in May and in November. Every five years a historical revision is done based on the results of the Census of Agriculture. The most recent set of historical revisions was released at the end of May 1994 and covered the period from 1971 to 1993.

An indication of the expected size of revisions to farm cash receipts can be provided by a statistic known as Theil's Root Mean Square Prediction Error (RMSPE). This statistic represents the average percent difference between the initial and current

reportés ou réglés au titre des recettes découlant des céréales. Les renseignements ayant trait à ces paiements proviennent directement des entités administratives en cause.

Les paiements des programmes directs sont calculés sur une base trimestrielle. Les organismes responsables du versement de ces paiements au titre des divers programmes fournissent les données sur une base mensuelle, trimestrielle et, dans certains cas, annuelle. Les seuls paiements qui figurent dans les séries sont ceux qui sont directement versés aux producteurs. Font partie de cette catégorie les paiements au titre de la Loi sur la protection du revenu agricole (pour le Régime d'assurance du revenu brut et le Compte de stabilisation du revenu brut), la Loi sur l'assurance-recolte, la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, les plans tripartites, les programmes provinciaux de stabilisation, la Loi sur la Commission canadienne du lait et les paiements versés au titre de programmes spéciaux du gouvernement.

Comparability des données

La série des recettes monétaires agricoles avant et après janvier 1971 n'est pas comparable. Des modifications ont été apportées à la série, notamment au mode de présentation, au contenu et aux concepts. Par conséquent, la documentation précédente s'applique seulement pour la période allant de 1971 jusqu'à maintenant. Des renseignements plus détaillés sur les modifications apportées sont disponibles dans la publication Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Statistique Canada, numéro 21-603F au catalogue.

Qualité des données

Comme nous l'avons mentionné, les recettes monétaires agricoles sont estimées à partir de données administratives et d'enquêtes. Au besoin, les données sont ajustées pour garantir la cohérence conceptuelle de la série. La plupart des données tirées de sources administratives sont résumées à partir des transactions financières individuelles. Ces données résumées font souvent objet de vérifications par des comptables professionnels indépendants et/ou utilisées pour faire des paiements aux producteurs eux-mêmes. Par conséquent, la qualité de ces données est considérée comme étant excellente. La qualité des données d'enquête utilisées dans la série des recettes monétaires est typiquement caractéristique des standards de qualité de Statistique Canada et, par conséquent, la qualité de ces données est considérée comme étant très bonne.

Toutefois, il est important de signaler que des erreurs peuvent se glisser dans ces données. Dans le cas des données administratives, il peut se produire des erreurs non dues à l'échantillonnage, notamment des erreurs de frappe, et les données d'enquête peuvent être entachées d'erreurs à la fois attribuables ou non à l'échantillonnage. Les utilisateurs doivent également noter que la qualité des estimations individuelles peut varier selon les produits ou les provinces, étant donné qu'il est possible que les sources et la qualité des données varient. En outre, les estimations des ventes au niveau des fermes entre les provinces ne sont pas considérées très solides étant donné que les sources de ces données sont peu nombreuses.

Les publications énumérées à la page 18 renferment plus de renseignements sur la qualité des données relatives aux cultures et au bétail utilisées pour estimer les recettes monétaires agricoles.

Révisions des données

Les recettes monétaires agricoles trimestrielles cumulatives sont diffusées dans les sept ou huit semaines suivant chaque trimestre. Les recettes pour l'année civile courante sont sujet aux révisions à chaque trimestre. Les révisions aux années précédentes sont diffusées deux fois par année, soit en mai et en novembre. Tous les cinq ans, on procède à une révision historique en se fondant sur les résultats du Recensement de l'agriculture. La dernière série de révisions historiques a été diffusée à la fin de mai 1994 et elle porte sur la période allant de 1971 à 1993.

On peut obtenir une indication de l'ampleur prévue des révisions des recettes monétaires agricoles grâce à une méthode statistique connue sous le nom de la Méthode Theil de prévision de l'erreur quadratique moyenne. Celle-ci consiste à déterminer l'écart moyen en pourcentage

estimates during the period in question. For example, the table below indicates that, from 1981 to 1992, total farm cash receipts at the Canada level for the January to June period have so far been revised, either up or down, by about 2.5 % from the first published estimate. It should be noted that the RMSPE for payments is much smaller after 1986 as a result of efforts to follow program payments more closely.

entre les estimations initiales et courantes pendant la période en question. Par exemple, le tableau ci-dessous indique que, de 1981 à 1992, les recettes monétaires agricoles globales au niveau du Canada pour la période janvier à juin ont jusqu'à présent fait l'objet d'une révision, à la hausse ou à la baisse, d'environ 2.5 % par rapport aux premières estimations diffusées. On doit noter que la prévision de l'erreur quadratique moyenne pour les paiements est d'une magnitude moins importante après 1986, une conséquence des efforts entrepris à suivre de plus près les paiements de programmes.

	RMSPE 1981-1992	RMSPE 1993-1995
Total receipts	2.5%	2.8%
Crop receipts	3.8%	2.6%
Livestock receipts	1.3%	1.7%
Payments	19.9%	10.2%

Further information on Theil's RMSPE is available from A Description of Theil's RMSPE Method In Agricultural Statistical Forecasts, Stuart Pursey, Working Paper #1, Agriculture Division, Statistics Canada, 1980.

	Prévision de l'erreur quadratique moyenne	
	1981-1992	1993-1995
Recettes globales	2.5%	2.8%
Recettes des cultures	3.8%	2.6%
Recettes du bétail	1.3%	1.7%
Paiements	19.9%	10.2%

Pour obtenir d'autres renseignements sur la Méthode Theil susmentionnée, consulter la Description de la méthode de Theil de prévision de l'erreur quadratique moyenne pour la statistique agricole, Stuart Pursey, Document de travail #1, Division de l'agriculture, Statistique Canada, 1980.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

Marcelle Dion, Chief,
Farm Income and Prices Section
951-3172

Liz Leckie, Unit Head,
Farm Receipts Unit
951-2448

Michelle Nolet,
Farm Receipts Unit
951-0372

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Center.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

Marcelle Dion, chef ,
Section des revenus et des prix agricoles
951-3172

Liz Leckie, chef d'unité ,
Sous-section des recettes monétaires agricoles
951-2448

Michelle Nolet,
Sous-section des recettes monétaires agricoles
951-0372

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48-1984.



TABLE 2. Farm Cash Receipts from Farming Operations

January to June

	Nfld.		P.E.I.		N.S.		N.B.		Qc		Ont.	
	T.-N.		I.-P.-É.		N.-É.		N.-B.		Qc			
	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996
thousands of dollars - milliers de dollars												
Wheat excluding durum	-	-	440	529	29	61	113	194	4285	5486	11656	18729
Wheat excl. durum, CWB (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25074
Durum wheat	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Durum wheat, CWB (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oats	-	-	140	210	62	58	209	27	2288	4201	2420	1015
Oats, CWB (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barley	-	-	1543	1420	80	61	572	166	6186	10088	5806	7274
Barley, CWB (1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Deferments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Liquidations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rye	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flaxseed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500	2430
Soybeans	-	-	84	71	-	-	-	-	13663	10920	233433	244244
Corn	-	-	-	-	26	105	-	-	98490	145838	183004	290596
Sugar beets	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Potatoes	222	183	90488	85945	1112	2329	37523	33936	27278	33060	19282	18762
Vegetables	883	803	2163	1903	3474	3688	970	1104	50532	53406	115681	127974
Apples	-	-	-	-	3830	3272	537	607	11930	13015	17162	24095
Other tree fruits	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	570	684
Strawberries	-	-	138	141	563	574	524	271	2975	3036	12401	12111
Other berries and grapes	-	-	106	64	720	680	205	191	-	-	-	-
Floriculture and nursery	1438	1523	852	863	12497	12693	8474	8521	75317	83197	240117	252207
Tobacco	-	-	665	492	-	-	-	-	1763	2275	139989	141178
Ginseng	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9460	9460
Mustard seed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sunflower seed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lentils	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canary seed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dry beans	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21920	20318
Dry peas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Forage and grass seed	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hay and clover	-	-	-	-	4	4	68	60	1547	1102	2259	2625
Maple products	-	-	-	-	910	916	3690	3711	75711	76216	8116	8168
Forest products	39	40	376	376	5490	5493	3746	3747	28070	28269	8206	8221
Miscellaneous crops	223	220	1824	1104	1753	1789	2689	1996	11201	13162	11353	13368
Total crops	2805	2769	98819	93118	30550	31723	59320	54531	411236	483271	1043335	1228533
Cattle	933	759	16526	12087	13165	11450	14188	10767	95402	80315	413993	387597
Calves	25	18	36	30	707	481	672	479	117489	85332	46675	32094
Hogs	545	1114	11481	14861	12367	17584	8207	11220	313115	429859	273854	353061
Sheep	-	-	-	-	12	14	-	-	318	353	1084	1019
Lambs	65	60	124	146	727	781	244	261	5011	4648	11475	13184
Dairy products	11753	11565	21386	24236	44044	45334	30738	34691	640634	718727	588306	652879
Hens and chickens	7817	9296	2042	2370	20675	22153	14502	16998	156228	171028	174689	196122
Turkeys	-	-	-	-	2929	3550	2389	1954	23763	25041	47463	53899
Eggs	4175	4570	1376	1526	9646	10343	4966	5372	56512	61521	104174	116943
Pregnant mare's urine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wool	-	-	-	-	4	4	-	-	90	90	126	126
Honey	-	-	31	35	414	299	172	140	1566	1735	1700	2093
Furs	260	399	733	1919	8970	15642	922	960	1646	3439	9752	18035
Miscellaneous livestock	141	140	352	372	2916	3065	4512	4631	14539	16222	37641	40985
Total livestock	25714	27921	54087	57582	116576	130700	81512	87473	1426313	1598310	1710932	1868037
NISA payments	46	42	353	99	171	102	145	92	675	176	17760	7642
GRIP payments	-	-	2709	695	392	17	1858	635	58672	11597	-65	5
Crop insurance payments (2)	1	33	1353	947	63	56	3704	5118	-	-	13597	7405
WGSAs payments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Price stabilization payments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
Tripartite payments	-	-	3	-	-11	-	-	-	7496	74	3595	45
Provincial stabilization pay.	1743	1293	314	314	900	900	341	-	176682	156455	-	-
Dairy subsidy	-	-	2129	1872	1669	1483	1581	1461	54557	47187	37964	33241
Other payments	-	-	15726	-	417	-	100	-	-	-	7049	13
Total payments	1790	1368	22587	3927	3601	2558	7729	7306	298082	215489	79902	48351
TOTAL RECEIPTS	30309	32058	175493	154627	150727	164981	148561	149310	2135631	2297070	2834169	3144921

See footnote(s) at end of Table 1.

TABLEAU 2. Recettes monétaires provenant des exploitations agricoles

Janvier à Juin

	Man.		Sask.		Alta.		B.C.		Canada			
			1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996		
			thousands of dollars — milliers de dollars									
198562	252586	473305	556561	308310	464562	4899	13440	1001599	1312148	Blé, sauf durum		
89563	57977	317495	176288	151631	102249	4344	2662	563033	364250	Blé, sauf durum, CCB (1)		
13521	10390	247589	233976	55835	69254	0	0	316945	313620	Blé durum		
3982	4551	121763	124421	21581	27259	0	0	147326	156231	Blé durum, CCB (1)		
14353	20798	32740	38653	29598	52354	1516	3347	83326	120663	Avoine		
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Avoine, CCB (1)		
26740	40962	153085	198634	150355	216391	1723	4186	346090	479182	Orge		
4432	4159	32200	33864	20895	21628	688	331	58215	59982	Orge, CCB (1)		
-24556	-27492	-114548	-121256	-68139	-66563	-2081	-1664	-209324	-216975	Recettes différences		
124563	134617	397260	462960	24293	241778	7724	7813	772840	647168	Remboursement différé		
913	2211	5024	6165	2039	3063	3	40	7979	11479	Seigle		
36913	39611	50368	74075	4651	6611	0	0	91932	120297	Lin		
137442	166627	370058	335735	309992	402893	3205	9370	821197	917055	Colza		
0	0	0	0	0	0	0	0	247180	255235	Soya		
6622	6590	0	0	0	0	0	0	288142	443129	Mais		
5334	2506	0	0	6640	5163	0	0	11974	7669	Bettraves à sucre		
39737	50314	6564	5720	20141	24893	6247	9024	248594	264166	Pommes de terre		
7393	6911	275	274	16115	16492	47179	48442	244665	260997	Légumes		
0	0	0	0	0	0	22601	24371	56060	65360	Pommes		
0	0	0	0	0	0	2378	2177	2948	2861	Autres fruits de verger		
0	0	0	0	472	482	1676	1372	18749	17987	Fraises		
0	0	0	0	0	0	31322	31963	32353	32898	Autres petits fruits et raisins		
14559	15317	7388	7446	35444	36192	159634	165970	555720	583929	Ind. floricoles et pépinières		
0	0	0	0	0	0	0	0	142417	143945	Tabac		
0	0	0	0	0	0	19740	23920	29200	33380	Ginseng		
314	342	21659	23413	2831	5893	0	0	24804	29648	Graines de moutarde		
12079	7942	3422	3337	1001	1083	0	0	16502	12362	Graines de tournesol		
6247	4707	47489	45421	2439	3389	0	0	56175	53517	Lentilles		
1342	2629	22657	28028	0	0	0	0	23999	30657	Alpistes des canaries		
0	0	0	0	0	0	0	0	21920	20318	Haricots secs		
5596	6718	29819	38023	11462	19687	0	0	46877	64428	Pois secs		
0	0	2019	5310	0	0	0	0	2019	5310	Fourrage et graines fourragères		
950	902	3325	7501	25873	18847	8639	2364	42665	33405	Foin et trèfle		
0	0	0	0	0	0	0	0	88427	89011	Produits de l'érablière		
421	419	981	989	1757	1767	15309	15484	64395	64805	Produits forestiers		
17449	19496	13393	13713	16556	18812	3369	3646	79810	87306	Diverses cultures		
744471	831790	2245330	2299251	1370772	1694179	340115	368258	6346753	7087423	Total, cultures		
142567	147695	290834	286232	1159158	1163076	67074	74294	2213840	2174272	Bovins		
1953	1216	11659	5559	939	138	8618	5951	188773	131298	Veaux		
145267	201208	79236	89646	175729	223467	21899	25345	1041700	1367365	Porcs		
5	5	60	50	31	32	253	239	1763	1712	Moutons		
3289	3771	2464	2722	5522	6493	2403	2526	31324	34592	Agneaux		
63687	66702	47304	50591	133204	153710	146623	159061	1727679	1917496	Produits laitiers		
18525	21699	13326	12893	46800	47677	78531	89697	533135	589933	Poules et poulets		
6075	6053	3183	3144	7667	7565	13178	12196	106647	113402	Dindons		
27064	30127	11694	12415	25911	27524	40606	44170	286124	314511	Oeufs		
22500	22052	6900	7047	7000	6823	0	0	36400	35922	Urine de jument gravide		
4	4	14	14	250	250	10	10	498	498	Laine		
1721	1748	4054	3632	2390	1716	1689	1058	13737	12456	Miel		
1261	2442	82	106	51	2736	4752	9403	28429	55081	Fourrures		
7950	9218	7847	7885	16018	16121	9388	10300	101304	108939	Bétail divers		
441868	513940	478657	481936	1580670	1657328	395024	434250	6311353	6857477	Total, bétail		
5045	3685	20053	9932	9695	1270	2606	1622	56549	24662	Palements C.S.R.N.		
45222	5185	-164	0	53992	8146	925	-9	163541	26271	Palements R.A.R.B.		
18882	10019	46444	58767	3924	6747	2214	614	90182	89706	Palements ass.-récolte (2)		
-103	-72	-301	-72	-184	-72	-3	-72	-591	-288	Palements L.S.G.O.		
0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	Palement stabilisation des prix		
1486	2	2745	0	4380	27279	1312	-1063	21006	26337	Palements tripartites		
0	0	0	0	0	0	150	0	180130	158962	Programme prov. de stab.		
4378	3592	3000	2479	7318	6421	5377	4744	117973	102480	Subvention aux produits laitiers		
210	461	4353	662	20808	538	5367	2389	54030	4063	Autres palements		
75120	22872	76130	71768	99933	50329	17948	8225	682822	432193	Total, palements		
1261459	1368602	2800117	2852955	3051375	3401836	753087	810733	13340928	14377093	TOTAL, RECETTES		

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 1. Farm Cash Receipts from Farming Operations, by Quarter, 1995 and 1996

TABLEAU 1. Recettes monétaires provenant des exploitations agricoles, par trimestre, 1995 et 1996

Province	Jan.-Mar.		Apr.-June		July-Sept.		Oct.-Dec.		Cumulative Total
	Janv.-mars		Avril-Juin		Juill.-sept.		Oct.-déc.		Total cumulatif
	thousands of dollars - milliers de dollars								
Nfld / T.-N.									
1995	15439		14870		16841		16851		64001
1996	15841		16217		-		-		32058
P.E.I. / I.-P.-É.									
1995	83194		92299		54495		81213		311201
1996	81502		73125		-		-		154627
N.S. / N.-É.									
1995	76343		74384		94607		88529		333863
1996	85519		79462		-		-		164981
N.B. / N.-B.									
1995	72210		76351		73087		74219		295867
1996	72603		76707		-		-		149310
Qc									
1995	962736		1172895		1077871		1169123		4382625
1996	1069150		1227920		-		-		2297070
Ont.									
1995	1464885		1369284		1585079		1786198		6205446
1996	1599745		1545176		-		-		3144921
Man.									
1995	750245		511214		543246		654403		2459108
1996	795027		573575		-		-		1368602
Sask.									
1995	1743123		1056994		1100397		1353146		5253660
1996	1813530		1039425		-		-		2852955
Alta / Alb.									
1995	1746535		1304840		1367316		1435086		5853777
1996	1827986		1573850		-		-		3401836
B.C. / C.-B.									
1995	375477		377610		341502		426724		1521313
1996	400314		410419		-		-		810733
Canada									
1995	7290187		6050741		6254441		7085492		26680861
1996	7761217		6615876		-		-		14377093

Footnotes

- (1) Represents payments made by the Canadian Wheat Board and the Ontario Wheat Producers' Marketing Board direct to producers.
(2) Crop Insurance payments include payments under the Crop Insurance Act as well as private hail insurance plans.

Notes

- (1) Représente les paiements versés aux producteurs par la Commission canadienne du blé et l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario.
(2) Les paiements d'assurance-récolte comprennent les paiements versés en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte ainsi que ceux versés en vertu des régimes privés d'assurance-récolte.

FOR FURTHER READING		LECTURES SUGGÉRÉES	
Selected Publications from Statistics Canada		Choisissez parmi les publications de Statistique Canada	
Title		Titre	Catalogue
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French		Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français	21-603-UPE 21-603-UPF
Grain Trade of Canada, Annual, Bilingual		Le commerce des grains au Canada, Annuel, Bilingue	22-201-XPB
Cereals and Oilseeds Review, Monthly, Bilingual		La revue des céréales et des graines oléagineuses, Mensuel, Bilingue	22-007-XPB
The Field Crop Reporting Series, Seasonal, Bilingual		Série de rapports sur les grandes cultures, Saisonnier, Bilingue	22-002-XPB
Production of Poultry and Eggs, Annual, Bilingual		Production de volaille et œufs, Annuel, Bilingue	23-202-XPB
Production of Eggs, Statistical Bulletin, Monthly, Bilingual		Production des œufs, Bulletin Statistique, Mensuel, Bilingue	23-003-XPB
Livestock Statistics, Quarterly, English or French		Statistiques du bétail, Trimestrielle, Anglais ou Français	23-603-UPE 23-603-UPF
The Dairy Review, Quarterly, Bilingual		La revue laitière, Trimestrielle, Bilingue	23-001QXPB
Fruit and Vegetable Production, Semi-annual, Bilingual		Production de fruits et légumes, Semi-annuel, Bilingue	22-003SXPB
Greenhouse, Sod and Nursery Industries, Annual, Bilingual		L'industrie des cultures de serre, Annuel, Bilingue	22-202-XPB
Potato Production, Statistical Bulletin, Seasonal, Bilingual		Production canadienne de pommes de terre, Bulletin Statistique, Saisonnier, Bilingue	22-008-UPB
Production and Value of Honey and Maple, Statistical Bulletin, Annual, Bilingual		Production et valeur du miel et des produits de l'érable, Bulletin Statistique, Annuel, Bilingue	23-221-XPB

To order a publication, you may telephone (613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or internet: order@statcan.ca. You may also call 1 800 267-6677 (Canada and United States) toll free. If you order by telephone, written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez communiquer par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur au (613) 951-1584 ou par internet: order@statcan.ca. Vous pouvez aussi appeler sans frais (Canada et États-Unis) au 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone.

Agriculture Statistics at work for you

Did you know that Statistics Canada's **Agriculture Division** provides many of its clients with **special services** tailor-made to meet their unique data requirements? Agriculture Division has a variety of information sources at its fingertips that can be used to provide you with **the data you need to make important decisions as an agri-business specialist.**

SPECIAL TABULATIONS

Looking for specific agriculture data to help in your day-to-day work? Agriculture Division can provide you with customized tables and reports that give you the data you require. You can pick and choose the variables from one or more of our databases and receive them in a format that **best suits your needs.**

ANALYTICAL STUDIES

Require in-depth analysis of the data that affect your industry or market? Agriculture Division's specialized team of professionals has the hands-on experience in data analysis **you want working for you.**

CUSTOM SURVEYS

Do you need information that no one has but you don't know how to get it? Agriculture Division can conduct a special survey or expand on an existing one **just for you.**

Find out for yourself what many agriculture professionals have known for years — Statistics Canada has the know-how and expertise to get the job done!



iques agricoles à votre service

avez-vous que la **Division de l'agriculture** de Statistique Canada fournit à un grand nombre de ses clients des **services spéciaux** qui sont adaptés à leurs besoins en matière de données? La Division puise à même une vaste gamme de renseignements pour vous fournir **les données qu'il vous faut pour prendre des décisions importantes en tant que spécialiste de l'agroalimentaire.**

TOTALISATIONS SPÉCIALES

Vous cherchez des données précises sur l'agriculture pour vous aider dans votre travail quotidien? La Division de l'agriculture peut vous fournir des tableaux et des rapports personnalisés qui renferment les données requises. Vous pouvez choisir les variables qui vous intéressent à partir de l'une ou plusieurs de nos bases de données et recevoir les totalisations sous la forme **qui répond le mieux à vos besoins.**

ÉTUDES ANALYTIQUES

Vous voulez une analyse approfondie des données qui touchent votre industrie ou votre marché? L'équipe de spécialistes de la Division de l'agriculture possède l'expérience pratique de l'analyse des données **dont vous avez besoin.**

ENQUÊTES PERSONNALISÉES

Vous voulez des renseignements inédits mais vous ne savez pas comment les obtenir? La Division de l'agriculture peut mener une enquête spéciale ou élargir la portée d'une enquête existante, **uniquement pour vous.**

Ne ratez pas l'occasion de découvrir ce que bien des professionnels du domaine de l'agriculture savent depuis des années - Statistique Canada

Call us toll-free at 1-800-465-1991 or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre nearest you and find out today what we can do for you!

Statistics Canada Regional Reference Centres:

Halifax
1-800-263-1136
(902) 426-5331
Fax: (902) 426-9538

Ottawa
(613) 951-8116
Fax: (613) 951-0581

Winnipeg
1-800-263-1136
(204) 983-4020
Fax: (204) 983-7543

Toronto
1-800-263-1136
(416) 973-6586
Fax: (416) 973-7475

Regina
1-800-263-1136
(306) 780-5405
Fax: (306) 780-5403

Edmonton
1-800-263-1136
(403) 495-3027
Fax: (403) 495-5318

Appelez-nous sans frais au 1-800-465-1991 ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada qui se trouve dans votre région, et découvrez dès aujourd'hui ce que nous pouvons faire pour vous!

Centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Calgary
1-800-263-1136
(403) 292-6717
Fax: (403) 292-4958

Vancouver
1-800-263-1136
(604) 666-3691
Fax: (604) 666-4863

Montréal
1-800-263-1136
(514) 283-5725
Fax: (514) 283-9350

Telecommunications Device for the Hearing Impaired /Appareils de télécommunications pour les malentendants
1-800-363-7629

